

## **Condizioni generali di Vendita**

La struttura prenotata sarà disponibile dalle ore 17:00 del giorno d'arrivo e dovrà essere liberata entro le ore 10:00 del giorno di partenza. In mancanza di arrivo per il giorno previsto o in caso di ritardi senza preavviso, la prenotazione si riterrà come cancellata e la direzione sarà autorizzata a cederla a terzi, trattenendo definitivamente la caparra versata.

### **Cancellazione della prenotazione**

La prenotazione può essere da Lei annullata mediante comunicazione scritta, entro trenta giorni dall'inizio del soggiorno. In questo caso vi verranno rimborsate le somme versate, mediante bonifico, decurtate delle spese di gestione pratiche che ammontano a 10,00 €. Partenze anticipate e arrivi ritardati, causano notevole disagio all'organizzazione e danni alla Direzione. Nei casi succitati la Direzione è costretta ad addebitare l'intero periodo prenotato anche se non utilizzato.

### **Il pagamento del conto di soggiorno deve essere effettuato all'arrivo**

#### **SUPPLEMENTI STRUTTURE**

a) Pulizia finale obbligatoria: € 30 per unità abitativa - € 20 per soggiorni fino a 3 giorni.

Supplemento per animale domestico € 10.

b) Deposito cauzionale obbligatorio: € 100 (in contanti) per unità abitativa.

c) Noleggio biancheria da letto e da bagno: € 12 a persona (a cambio) da prenotare anticipatamente.



## **General Conditions of Sale**

The booked accommodation will be available from 5pm on the day of arrival and must be vacated by 10am on the day of departure. In the absence of arrival on the scheduled day or in the event of delays without notice, the reservation will be considered canceled and the management will be authorized to transfer it to third parties, permanently retaining the deposit paid.

### **Booking cancellation**

The reservation can be canceled by you by written notice, within thirty days of the start of the stay. In this case, the sums paid will be refunded by bank transfer, minus the practical management costs which amount to €10.00. Early departures and late arrivals cause considerable inconvenience to the organization and damage to the Management. In the aforementioned cases, the Management is forced to charge the entire booked period even if not used.

### **Payment of the accommodation bill must be made upon arrival.**

#### **SUPPLEMENTS FOR ACCOMODATION**

a) Compulsory final cleaning: €30 per accommodation unit - €20 for stays of up to 3

Supplement for pet €10.

b) Mandatory security deposit: €100 (in cash) per housing unit.

c) Rental of bed linen and towels: €12 per person (per change) to be booked in advance.



# Allgemeine Verkaufsbedingungen

Das gebuchte Unterkünfte steht Ihnen am Anreisetag ab 17:00 Uhr zur Verfügung und muss am Abreisetag bis 10:00 Uhr geräumt werden. Erfolgt die Anreise nicht am geplanten Tag oder kommt es zu Verzögerungen ohne Vorankündigung, gilt die Reservierung als storniert und die Direktion ist berechtigt, sie an Dritte zu übertragen und die geleistete Anzahlung dauerhaft einzubehalten.

## **Stornierung der Buchung**

Die Reservierung kann von Ihnen innerhalb von dreißig Tagen nach Beginn des Aufenthalts schriftlich storniert werden. In diesem Fall werden die gezahlten Beträge per Banküberweisung zurückerstattet, abzüglich der praktischen Verwaltungskosten in Höhe von 10,00 €. Frühzeitige Abreisen und verspätete Ankünfte verursachen erhebliche Unannehmlichkeiten für die Organisation und Schaden für das Management. In den oben genannten Fällen ist die Direktion verpflichtet, den gesamten gebuchten Zeitraum auch bei Nichtinanspruchnahme in Rechnung zu stellen.

## **Die Bezahlung der Übernachtungsrechnung muss bei der Ankunft erfolgen.**

### **ERGÄNZUNGSMITTEL FÜR UNTERKÜNFTE**

- a) Obligatorische Endreinigung: 30 € pro Wohneinheit - 20 € für Aufenthalte von bis zu 3 Tagen. Zuschlag pro Haustier 10 €.
- b) Obligatorische Kautions: 100 € (in bar) pro Wohneinheit.
- c) Verleih von Bettwäsche und Handtüchern: 12 € pro Person (pro Wechsel) im Voraus zu buchen.